

Zadnje vesti

Nespremenjeno vreme z najvišjo temperaturo 68, najnižjo 49 stopinj. Zjutraj smo imeli v Clevelandu temperaturo 44 stopinj. Orkan Flossy je pustil za seboj 17 smrtnih žrtev, posledice se pa ob obali New Jersey še vedno čutijo. Visoko vodno stanje, nalivi in delne poplave.

Ameriko zanima ozadje Titovega odhoda v Sovjetsko zvezo. Prvič ker sta šla v ribolovski raj ob Črnem morju s Nildito Hruščevim z letalom, Tito pa navadno potuje z vlakom ali avtomobilom, drugič ker sta ob Črnem morju bila predsednik sovjetske vlade Nikolaj Bulganin in ruski zunanji minister Dimitri Šepilov. Razgovori so mogoče ali o sedanji Suezki krizi ali pa o komunistu na splošno in o zvezah med Sovjetsko zvezo in Jugoslavijo.

Predsednik Eisenhower je v Washingtonu priznal, da zmaga republikancev ni sigurna stvar, da volitve lahko izgubijo. Napovedal je, da bo šel tudi na agitacijo v Pittsburgh, Pa.

Adlai Stevenson je končal agitacijo v Missouri, govoril je v Kansas Cityu, v St. Louisu, kjer je doživel pravi trijumf, in sedaj ga pot vodi v Indianapolis, Ind., ter v Milwaukee, Wis. Na teh shodih se bo Adlai pečal z današnjo draginjo.

(V Washingtonu sestavljajo indeksi cen, ki bo pokazal, da cen življenjskim potrebščinam zopet rastejo).

Predsednik rudarjev John Lewis se je na tihoma pogodil z lastniki premogovnikov o novi delovni pogodbi. Rudarji naj dobijo povišanje tedenske mezdve v dveh terminih. Prihodnji teden bo Lewis v Cincinnati, Ohio, kjer bo povedal kako se je pogodil z industrijo premoga.

Na otoku Cipru se streljajo in poteka bombe. Grški uporniki so ustrelili nekega natakarkarja domaćina, ki je bil v službi Angležev v vojaški kantini. V kantini so vrgli bombo, ki je eksplodirala in ranila sedem angleških vojakov.

V Seoulu, Koreja, je bil izvršen atentat na podpredsednika Koreje, Čanga Myun pa je bil prejet napadalec in je podal motiv zakaj, da je izvršil napad na podpredsednika, ki je bil ta, da je Myun preveč prijatelj Japoncev.

V Atlanti imajo v družini Bair petletnega dečka Johnnyja in se ponavljajo dogodek iz Miami Beach. Tudi Johnny je že izgubil eno oko; imel je raka, ima sedaj raka na ostalem očesu, pa je sam za to, da ga mu izrežejo ker hoče raje ostati slep, kakor da umrje.

Včeraj so okradli v Chesterlandu v Geauga County vlomilci podružnico First National banko in izginili s plenom \$20.000. Policija sicer vodi preiskavo, toda o vlomilcih nima drugih podatkov kot približni opis avtomobila, s katerim so se vozili.

William Eshelman iz Cook Ave. se je peljal z avtomobilom svojega očeta, katerega je sam sofaral. Z njim je bil njegov prijatelj star 17 let. Na Wagar Ave. je izgubil oblast nad volanom avtomobila in se začel v brzopletni drog. Oba potnika je vrglo iz avtomobila. Prenašena v bolnišnico je bil William nekaj minut

Kdor bo bolj agitiral, ta bo pri volitvah zmagal!

Na tiskovni konferenci, ki jo je imel predsednik Eisenhower za zastopniki tiska, je namignil, da bodo volilni izidi letošnjih volitev odvisni od propagande. Zato bo imel več političnih shodov, kot je bilo prvotno v načrtu. V Washingtonu ocenjujejo politično razpoloženje takole: Obe stranki sta si blizu skupaj. Zmagala bo tista stranka, ki bo znala obdelati več ameriških volilcev. Eisenhowerju, ki ve, da je demokratska stranka večinska stranka, gre za to, da obdrži tako imenovane "Eisenhowerjeve demokrate," ki so leta 1952 volili za njega. Dalje pa, da obdrži neodvisne volilce.

V New Yorku v volilnem okraju Harlem, se je črni poslanec Adam Clayton Powell odločil, da bo podpiral demokratsko stranko. Powell je bil izvoljen na demokratski listi. Spričo sedanje trenja radi belih in črnih na šolah, so v Harlemu republikanci izdali parolo, da je ameriško vrhovno sodišče pod vladno Eisenhowerja izdalo z zgodovinske sodbo, da je ločevanje po plemenih po šolah protiuslavno. Črnci naj gredo torej za republikanci.

Poslanec Powell je bil tisti, ki je ob priliki debate o novem školskem zakonu predlagal in njegov predlog je zbornica poslancev v Washingtonu tudi sprejela, da naj tiste šole, ki še vršijo ločevanje po plemenih, ne dobijo federalne pomoči.

Demokratje so obveščeni, da bomo v mesecu oktobru, neposredno pred volitvami priča novim republikanskim obljubam. Da polovijo čim več delavskih glasov, bo podpredsednik Richard Nixon svečano obljubil, da je republikanska stranka za spremembo Taft-Hartleyevega zakona.

Republikanci trdijo, da vodijo boj zoper inflacijo. Posojila na nove hiše naj se ne dajejo tja v en dan, odplačevanje dolga naj bi bilo skrajšano, obresti višje. Glavni gospodarski svetovalec Eisenhowerja je Arthur Burns. Burns je za tako finančno stanovanjsko politiko, pa se je pristisku Bele hiše in republikanske stranke udal in je izšel znani sklep, da se pri hišah, ki se zidajo s federalnimi krediti, zniža naplailo, (down payment) od sedem do pet odstotkov. In ozadje? Smo pač v volilnem letu 1956.

Kefauver in farmerji: Rdeča nit, ki se vleče skozi govore senatorja Estesa Kefauverja, ki agitira med ameriški farmerji, je tale: General ne predsednik — Eisenhower je pri volitvah leta 1952 obljubil sto odstotno pariteto, to svojo obljubo pa pozabil takoj po volitvah. Dejansko se je držal enega načela, da je sto odstotno pozabil na farmerje.

Zakaj ne marajo Nixon: Mnogi republikanci, ki čutijo, da je podpredsednik Richard Nixon nepriljubljen, so izvršili splošno povpraševanje po Ameriki,

pozneje proglašeno za mrtvega.

V New Yorku preiskujejo starost Indijanca iz Columbie v Južni Ameriki, ki trdi o sebi, da je star 176 let. V New Yorku sedaj po vseh preiskavah trdijo, da je možno, da je Indijanec res star 150 let. Ko je Indijanec prišel v New York je tudi izdal, da je bil petkrat poročen. Izrazil je željo, da se spozna z debelo žensko, ki bi ga hotela poročiti. Dobil je ponudbo iz Indiane. Ženska, ki bi ga poročila, tehta 295 funtov.

KARIERA, KI JE DEL NASE ZGODOVINE

V San Franciscu v Californiji živi William Hugson, star 87 let. Že v zgodnji mladosti se je zanimal za prometna vozila. V Chicagu je bila razstava bicikljev, pa ga je gnalo v Chicagu, da se spozna z biciklji. Ko je prišel domov, se mu je porodila želja po biciklu, potem pa, ko je videl prve avtomobile, tudi želja po avtomobilu. Hugson je leta 1903 začel s prodajo avtomobilov in je danes najstarejši prodajalec avtomobilov v Ameriki. Še danes se peča s to kupčijo, kljub temu, da je star 87 let. Ko je v San Franciscu leta 1906 razsajal potres, je imel srečo v nesreči. Mestna občina je rabila avtomobile in on ji je postregel z njimi. Izračunal je, da je od leta 1906 do danes prodal 125.000 avtomobilov. Vkljud starosti ima še vedno dobre odjemalce. Mesečno proda 150 osebnih in tovornih avtomobilov.

Hugson pravi, da je preživel lepo dobo Amerike, ko smo hodili peš, se vozili s konji, pokali z bičem, se vozili na biciklu, nato z avtomobilom, pa končno prišli do dobe, ko fant ne dobi deklet, če se pred njo ne more postaviti z avtomobilom.

Srebrna poroka

Prošlo nedeljo se je večja skupina prijateljev zbrala na domu poznanih Mr. in Mrs. Joseph in Dani Fifolt na Chardon Rd., Willoughby Hills; ter ju presenetil za 25-letnico njunega zakonskega življenja. Mrs. Fifolt je hči družina Fifolt bivala do pred nedavnim ko se je preselila v nov dom na Chardon Rd. Mr. Fifolt je nad 25 let tajnik društva št. 566 S.N.P.J. ter je tudi član glavnega odbora S.N.P.J. in v direktoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Slavljenecema čestitamo k srebrni poroki in jima želimo zdravja in sreče, da bi dočakala tudi zlato poroko!

Veselica ob 54. obletnici

Društvo sv. Janeza Krstnika št. 37 A.B.Z. bo v soboto praznovalo 54. obletnico svojega obstoja z veliko plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Za ples bo igral Eddie Habat in njegov orkester, v prizidku pa bo posebna zabava za "starejše," ki raje sedijo okrog miz in kramljajo. Dobilo se bo vsakovrstna okrepčila. Društvo se priporoča javnosti za obilen poset.

70. rojstni dan

V nedeljo, 30. sept. bo poznani Mr. Joseph Perko iz 425 E. 160 St. obhajal svoj 70. rojstni dan. Žena Jennie in otroci iskreno čestitajo dragemu možu in očetu ter mu kličejo: Živel še na mnogo let!

Prestala operacijo

V Cleveland Clinic bolnišnici, soba št. 347, se nahaja Mrs. Mary Marsh iz 447 E. 158 St. Prestala je srečno operacijo na srcu in obiski so dovoljeni od 11. dopoldne do 8. zvečer. Želimo ji skorajšnjega okrevanja.

Iz bolnišnice

Iz Euclid-Glenville bolnišnice, kjer je srečno prestala operacijo na slepišču, se je v sredo vrnil na dom Tommy Hodanovac, osemletni sinček Tommy in Emma (rojena Gerl) Hodanovac iz 296 E. 322 St., Wickliffe, O.

SESTANEK ANTHONY-MOLLET V PARIZU; SESTANEK NEHRU-NASSER-SAUDI V ARABIJI

VSE RADI SUEZA IN VPRAŠANJ SREDOZEMLJA

Varnostni svet Združenih narodov je sprejel točko dnevnega reda, da se naj razpravlja o suezski krizi. Debate se bodo začele prihodnji teden. Iz Londona je priletel v Pariz predsednik britanske vlade Anthony Eden, ki je imel v Parizu razgovor s predsednikom francoske vlade Guy Molletom. Oba predsednika vlad sta hotela najti pota in sredstva da povdarita, da so interesi Velike Britanije in Francije, ne samo v vprašanju Suezkega prekopa, marveč Sredozemlja sploh, — eni in isti, tudi če se križajo z ameriški interesi. V Arabiji Saudia so se sestali predsednik Indije Nehru, kralj Saudi in predsednik Egipta Nasser. Saudi sam je dal posebno izjavo, da podpira Nasserja.

Angleži so grozili Egiptu z orožjem. Kako so Angleži vojaško pripravljeni? Vojni minister britanske vlade je Anthony Head. Pričakuje se njegov odstop. Ko so Angleži mobilizirali, so lahko opazili, da imajo izvežbano le eno brigado padalcev. Potrebno je bilo sedem nadaljnjih tednov, da so spravili skupaj celo divizijo, ki bi bila udarna in boja sposobna. Vojaška disciplina se torej ni izkazala.

Ko bodo Združeni narodi debatirali o suezski krizi, gre za predsednika Egipta, za glavno točko njegovega političnega dnevnega reda, ali bo s svojimi ljudmi lahko vodil plovbo po Suezskem prekopu. V prvi vrsti gre za pilote, ki spremljajo vsako ladjo skozi Suezki prekop. Angleški in francoski pilotje, 140 po številu, so zapustili to službo. Nasser je dal mobilizirati 70 novih egiptskih pilotov, prijavili so se mu pilotje iz zunanje sveta, prijavili tudi tehniki in gre le za vprašanje, ali bodo vsi v kratkem času toliko izvežbani, da bodo sposobni voditi promet skozi Suezki kanal.

Nasser je objavil listo zunanjih prostovoljcev, na tej listi je bilo 20 ameriških državljanov. Državno tajništvo v Washingtonu je priznalo, da je dalo sedmim ameriškim pilotom potni list, da gredo lahko v Egipt na službo.

Egiptski in zunanji pilotje sedaj delajo mesto prejšnjih 30, 72 ur na teden. Ladje, ki plovejo skozi Suezki prekop, imajo zamude po tri ure. Nasser trdi, da odkar so odšli angleški in francoski pilotje, si je pomagal z domačini in novimi piloti od drugih, tako da je promet skozi prekop skoraj normalen. Nasser trdi, da gre povprečno 36 ladij na dan skozi prekop, popreje jih je šlo 41.

Nekateri francoski in angleški pilotje ter tehniki, ki so zapustili službo ob Suezkem kanalu, so v časopisju pisali članke in izrazili

mnenje, da Nasserja ni ne prece-njevati, pa tudi ne podcenjevati.

Preskušnja bo meseca novembra. Takrat se začnejo dnevi, ko nastanejo goste megle in se pojavljajo puščavske nevihte. Ladje so brez pravega vodstva v nevarnosti. Pilete so popreje vežbali leta in leta, da so bili v službi kos novemberskim vremenskim pojavom.

Nasser je izdal statistiko prometa po Suezkem prekopu za en teden. Najnižjo število ladij, ki je plulo skozi prekop, je bilo 31, in se je povečalo naslednjega dne na 34, zopet naslednjega dne na 38 in je ob koncu tedna doseglo celo rekord 43 ladij.

Nova uprava Suezkega prekopa agitira po svetu s parolo, da naj gredo ladje skozi Suezki prekop, vožnja da je in bo varna, pomagali pa bodo istočasno Egiptu, ki krvavo potrebuje denarja.

Ameriški državni tajnik John Foster Dulles v glavnem napoveduje: Če bo Nasser za sodelovanje, dobro; če ne bo, bodo sledile gospodarske akcije, gospodarski bojkot Egipta.

TOLMAČ V NEVARNOSTI

Ameriški senator Henry Jackson iz države Washington je bil na potovanju po Sovjetski zvezi. S seboj je vzel tolmača Belorusa Srebrjakova, izseljenca, pa že ameriškega državljanja. Ko sta bila v hotelu v Moskvi, je tolmač dobil telefonski poziv, češ, da ga čaka njegov brat v drugem hotelu. Srebrjakov, ki je vedel, da je bil njegov brat že davno mrtev, se je zatekel k senatorju Jacksonu, skoraj jokal in prosil za zaščito. "Ne boj se dečko," ga je potolažil Jackson, "sem ameriški senator, ti si ameriški državljan in v moji službi."

Klub društev S.D.D.

Seja Kluba društev Slov. društvenega doma na Reher Ave. se vrši v ponedeljek zvečer ob 7.30 uri v navadnih prostorih. Vabi se vse društvene zastopnike, da se gotovo udeležijo.

AMERIKA V LUČI KRIMINALA

Direktor ameriške policije FBI Edgar Hoover je izdal pregled o zločinih, ki so se izvršili v prvih šestih mesecih leta 1956. Pregled je zanimiv, obenem nič kaj lepa slika ameriške družbe.

Na vsakih 12.2 sekundi se je v omenjenem času izvršil eden težjih zločinov. Z zločini smo v primeri z lanskim letom poskodelili za 14.4%. Če bo šlo tako naprej, se bo leto 1956 zaključilo z dva milijona težjih zločinov ali

pa še več. V prvih šestih mesecih jih je bilo že 1,621,120, ali 162,770 več kot v istem času lanskega leta. Zelo krademo avtomobile. Do konca junija jih je bilo ukradenih 134,320, v lanskem letu ob istem času 109,830!

Kaj se dogodi povprečno vsaki dan? Umorjenih je 37 ljudi, napadenih 260, 55 žensk je posiljenih, 738 avtomobilov je ukradenih, izvršimo 4,733 tatvin, 164 vlomov in 1,364 ropov.

Novi grobovi



FRANK YAKOVAC

Po šestmesečni težki bolezni je v sredo zjutraj umrl na svojem domu Frank Yakovac (Jakovac), star 63 let, stanujoč na 624 E. 109 St. Doma je bil iz sela Slavskilaz, občina Fara pri Kočevju, odkoder je prišel v Ameriko vdrugič v januarju leta 1920. Delal je pri White Motor Co. Bil je član društva Cleveland št. 126 S.N.P.J., pri kateremu je njegov sin Frank blagajnik.

Tukaj zapušča soprogo Mary, rojena Racki, doma iz sela Delač občina Fara pri Kočevju, štiri otroke: Mrs. Mary Yuretic, Frank A., Mrs. Anna Germano in Mrs. Louise Shampay ter vnukce. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 10. uri iz Monreal pogrebnega zavoda na E. 110 St. in St. Clair Ave. v cerkev sv. Alojzija in nato na pokopališče Calvary.

ANTON ZADNIK

Po dolgi bolezni je danes zjutraj preminil Anton Zadnik, stanujoč na 1115 Norwood Rd. Doma je bil iz vasi Planina pri Raketu na Notranjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Delal je kakih 20 let pri Guarantee Specialty Co., sedaj pa je bil upokojen. Bil je član društva Clevelandski delavci št. 9 S.D.Z., društva Naprej št. 5 S.N.P.J. in podr. št. 6 S.M.Z.

Tukaj zapušča soprogo Agnes, rojena Koprive, doma iz vasi Brezina pri Brežicah na Spodnjem Stajerskem, hčer Mrs. Agnes Jevnikar in vnuke, v Racine, Wis., sestro Mrs. Frances Shebenik, v stari domovini pa sestro Marijo Zadnik. Sin Anthony je bil ubit 4. oktobra 1944 ko se je nahajal pri vojakihi. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v soboto popoldne ob 1. uri v Zakraskovem pogrebem zavodu, odkoder se pogreb vrši v ponedeljek zjutraj v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

V zadnje slovo

Članice podr. št. 10 S.Z.Z. so prošene, da pridejo nočjo ob sedmih v Želetov pogrebni zavod na E. 152 St., da izkažejo zadnjo čast umrli članici Mary Menart, jutri pa da se po možnosti udeležijo njenega pogreba.

Izlet v Detroit

Vse tiste članice in prijatelji Progresivnih Slovencev, ki se nameravajo v nedeljo, 7. oktobra udeležiti izleta v Detroit, Mich., pod pokroviteljstvom krožka št. 1 P. S., se obvešča, da bo bus pred Slov. del. domom na Waterloo Rd. ob 6.15 uri zjutraj. Prošeni ste, da ste točno na mestu in vsak potnik naj osebno ali potom članice plača voznino \$5.00 na oba kraja, do prihodnje seje v četrtek, 4. oktobra.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
The American Yugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:	
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year — (Za eno leto)	\$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	6.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:	
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year — (Za eno leto)	\$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	7.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

DAN IVANA ZORMANA

(2)

Proslava dela Ivana Zormana nam obrača misli na slovensko kulturno življenje v Ameriki na splošno. Če so že stari Rimljani trdili, da se pesnik rodi, pisatelj, dober govornik pa lahko nastane, ali notranja prirojenost, notranji dar pesnika silita, da res samo požrtvovalno poje, da glasbi pesmi, če je skladatelj? Pa mu smer življenja ne mora zaiti na materialno pot, na pot pridobivanja? Nekaj resnice je gotovo tudi v tem in iz zgodovine drugih narodov vemo, da pravi pesniki niso bili bogataši, vsaj pa niso šli za bogastvom, za materialnimi dobrinami. Pevci vedno sreča laže, je potožil slovenski pesniški prvak France Prešeren.

Dobro pa je in včasih za obstoj naroda naravnost usodno, če se narodu narodijo veliki pesniki. Za slovenske izseljence v Ameriki, če vzamemo našo raztresenost, razmeroma majhno število spričo milijonov in milijonov naseljenecv drugih narodnosti, je Ivan Zorman velik, njegovo delo za Slovence v Ameriki veliko in zgodovinsko pomembno. Dela Ivana Zormana ostanejo itak v splošni slovenski kulturni zgodovini. Ivan Zorman je pesnil, pa tudi dal pesnim napeve.

Mi smo pričla dogodkom, ki se odigravajo prav v naši sredini. Ti dogodki pa kažejo na to, da izginjamo in če ne bo pomembnega dotoka iz starega kraja, bomo prej ali slej tudi izginili. Delimo pač usodo ameriškega "melting pota." To usodo delijo priseljeni narodi, ki so ne samo številnejši od nas, marveč imajo tudi v njihovih starih krajih močnejšo in to gospodarsko in kulturno zaslombo, kot jo imamo mi Slovenci. Nekaj pa le drži, da smo se kljub naši pešiči dolgo ohranili, da smo napredovali, da smo postavili nesorazmerno lepo število narodnih središč, narodnih domov, da smo se kot Slovenci uveljavili v ameriškem življenju, a glavno — da še vedno slovensko pojejo!

Kar bo ostalo zunanjih znakov našega življenja, bo peta pesem. O tem ni nobenega dvoma več. Poje jo tudi slovenski drugi rod, ki misli, piše in govori po ameriško, poje pa le še po slovensko.

Ivan Zorman je izvirnik naše narodne moči. Iz njega je vrela pisana in peta pesem, ta pa je šla med nami od srca do srca, je dramila, je vzpodbujala, je klicala druge na delo tiho, skromno, kot je pač pesem, a vendar silno učinkovito kot bobnar, cela vojaška muzika, da regimente je vojakov, ki korakajo po taktiki muzike na čelu, ne čuti, da so utrujeni. Se sami pojejo.

Ivan Zorman je znal zdramiti druge Slovence, ki so čutili nujno potrebo, da se morajo udeleževati na kulturnem polju. Tudi teh ne moremo ob tej priliki pozabiti!

Ameriški duh, je pač ta, da nas je silil k materialnemu pridobivanju. Iz slovenskih družin je izšlo precej nadarjenih sinov in hčera, ki so se posvetili izobrazbi. Ali so ti svojemu narodu kaj vrnili? Zaplavali so v ameriško morje, šli so za pridobivanjem.

So pa v Zormanovih časih nastopili Slovenci in Slovenke, ki so čutili naravnost notranjo dolžnost, da se za svoje sorokaje kulturno žrtvujejo. Delali so kulturno v pevskih zborih in dramskih društvih nesebično in vztrajno. Preveč jih je, da bi jih lahko našli imenoma. Pri- znajmo pa, da so se za kulturno idejo tako strastno zavze- li, da je trpelo materialno družinsko življenje. V tih kam- rici našega srca se ozrimo po znanih slovenskih družinah. pa priznajmo, da je bilo tako in se jim s hvaležnostjo od- dolžimo.

Ivan Zorman je kakor sveča, ki gori za druge in gori tako dolgo, da se sama sebe žrtvuje. Pač izgori! Napravi- mo v mislih sliko slovenske družine, nas vseh skupaj v enem prostoru, pa to svečo Ivana Zormana sredi med nami. Tudi ko bo popolnoma zgorela, bo ostalo še drugo, kar ne more zgoreti — "Me pesmi pojo," je dejal o sebi Valen- tin Vodnik, bo veljalo tudi za Ivana Zormana!

L. C.

Urednikova pošta

PRIZNANJE PROSVETNEGA ODBORA V HRPELJU

CLEVELAND, O. — Cenjeni javnosti sporočamo, da smo pre- jeli sledeče pismo iz Hrpelja v zahvalo vsem, ki so prispevali v prid Prosvetnem domu:

"Odboru za zbiranje prostovoljnih prispevkov za Prosvetno društvo "Svoboda" Hrpelje:

"Prejeli smo vaše sporočilo o uspehu nabiralne akcije pred zaključkom za pomoč pri opre- mi našega kulturnega doma.

"Vaši prispevki so presegli vsa naša pričakovanja. Globoko smo ginjeni nad tako iskrenim razumevanju naših težkoč, ki jih imamo s tem, da si primerno uredimo ta hram duhovnega uživanja, ob podpori naše ljudske oblasti, Vas — naših sinov in hče- ra, ter ob našem skromnem pri- zadevanju, hočemo postaviti trdno temelje kulturnega življenja našemu mlademu rodu. Kakor smo znali z ogromnimi žrtvami otepi pohlepnežem rodni dom naših in Vaših pradedov, tako bomo očuvali našo besedo in milo pesem, ki naj doni iz roda v rod naprej — tudi v naši skromni va- sici.

"Dragi rojaki! Vaše cenjeno darilo bo vgrajeno v veličastno stavbo narodne zavesti vseh Slo- vencev doma in na tujem. Ta duh krepi nerazdružljive vezi med nami. Ponos in ugled, ki ga uživa naša domovina v svetu — ta ponos naj bo tudi Vaša last. Vaša moralna in materialna po- moč stari domovini je eden iz- med dokazov, da za narod in ljudstvo, ki si v vsakem trenu- ku stoji ob strani, mu tudi ocean ni nikaka ovira. Kakor smo Vam predčasno sporočili, imamo nam- en za ta denar kupiti klavir odn. pianino, na katerega bomo vložili vzbudeno ploščico z be- sedilom, da je to Vaše darilo, v njem pa bo shranjen seznam vseh darovalcev, ki smo jih pre- jeli iz izrezkov vašega časopisja tako, da bo ostal trajen spomin na Vašo dobrodelnost.

"Sprejmite to našo najprisr- čejšo zahvalo, ki smo jo še po- sebno dolžni sovaščanom to- Godina Vinku in Benčič Antonu kot tajniku in predsedniku ter ostalemu odboru za vašo inicia- tivo, požrtvovalnost in trud; ka- kor tudi vsi darovalci, ki so v kakoršnjikoli meri prispevali, da je ta akcija tako sijajno uspe- la.

"Pošiljamo Vam vsem naše prisrčne pozdrave z željo, da nas v kratkem obiščete v naši svo- bodni domovini."

V Hrpeljah dne 13. avgusta 1956.

Za odbor
Bencio Bozo
Cergonja Josip.

Pozdrav vsem in še enkrat hvala vam za vaše prispevke, da je mogel Odbor zavřiti to nalo- go.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Urednikova pošta

PRIZNANJE PROSVETNEGA ODBORA V HRPELJU

CLEVELAND, O. — Cenjeni javnosti sporočamo, da smo pre- jeli sledeče pismo iz Hrpelja v zahvalo vsem, ki so prispevali v prid Prosvetnem domu:

"Odboru za zbiranje prostovoljnih prispevkov za Prosvetno društvo "Svoboda" Hrpelje:

"Prejeli smo vaše sporočilo o uspehu nabiralne akcije pred zaključkom za pomoč pri opre- mi našega kulturnega doma.

"Vaši prispevki so presegli vsa naša pričakovanja. Globoko smo ginjeni nad tako iskrenim razumevanju naših težkoč, ki jih imamo s tem, da si primerno uredimo ta hram duhovnega uživanja, ob podpori naše ljudske oblasti, Vas — naših sinov in hče- ra, ter ob našem skromnem pri- zadevanju, hočemo postaviti trdno temelje kulturnega življenja našemu mlademu rodu. Kakor smo znali z ogromnimi žrtvami otepi pohlepnežem rodni dom naših in Vaših pradedov, tako bomo očuvali našo besedo in milo pesem, ki naj doni iz roda v rod naprej — tudi v naši skromni va- sici.

"Dragi rojaki! Vaše cenjeno darilo bo vgrajeno v veličastno stavbo narodne zavesti vseh Slo- vencev doma in na tujem. Ta duh krepi nerazdružljive vezi med nami. Ponos in ugled, ki ga uživa naša domovina v svetu — ta ponos naj bo tudi Vaša last. Vaša moralna in materialna po- moč stari domovini je eden iz- med dokazov, da za narod in ljudstvo, ki si v vsakem trenu- ku stoji ob strani, mu tudi ocean ni nikaka ovira. Kakor smo Vam predčasno sporočili, imamo nam- en za ta denar kupiti klavir odn. pianino, na katerega bomo vložili vzbudeno ploščico z be- sedilom, da je to Vaše darilo, v njem pa bo shranjen seznam vseh darovalcev, ki smo jih pre- jeli iz izrezkov vašega časopisja tako, da bo ostal trajen spomin na Vašo dobrodelnost.

"Sprejmite to našo najprisr- čejšo zahvalo, ki smo jo še po- sebno dolžni sovaščanom to- Godina Vinku in Benčič Antonu kot tajniku in predsedniku ter ostalemu odboru za vašo inicia- tivo, požrtvovalnost in trud; ka- kor tudi vsi darovalci, ki so v kakoršnjikoli meri prispevali, da je ta akcija tako sijajno uspe- la.

"Pošiljamo Vam vsem naše prisrčne pozdrave z željo, da nas v kratkem obiščete v naši svo- bodni domovini."

V Hrpeljah dne 13. avgusta 1956.

Za odbor
Bencio Bozo
Cergonja Josip.

Pozdrav vsem in še enkrat hvala vam za vaše prispevke, da je mogel Odbor zavřiti to nalo- go.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

Vinko Godina, tajnik.

ZGODAJ JE ZAČEL

Mladinski kriminal je v državi Ohio v letošnjem letu poskočil kar za 38%. Clevelandski mla- dinski sodnik Albert Woldman je imel pred seboj devetletnega de- ka, ki se je moral zagovarjati ra- di ptepanja po polnoči. Ko je pregledal njegov kazenski list, je videl, da je zelo popisan. Deček je šel na napačna pota, že ko mu je bilo komaj sedem let. Kradel je v šoli, po trgovinah, zelo rad se je potal in je izginil od do- ma, pa večkrat raje spal v to- vornem avtomobilu.

ALI DDT ŠKODUJE LJUDEM?

Urad za javno zdravje ZDA je dal časa raziskovalski škodli- vosti DDT za človeka. Štirinaj- stim prostovoljcem so dajali ta prepatat leto dni, nato pa so ugotovili, da v nobenem prime- stvo, ni nevaren človeškemu zdravju, čeprav ostane na plo- ru ni bil škodljiv posledic. Potemtakem DDT, ki z njim v velikih količinah oprasujejo sadna drevesa in drugo rastlin- dovih.

SKORAJ POLOVICA ČLOVEŠTVA BREZ OBLEKE

V zadnjih petdesetih letih je poraslo število prebivalstva od milijarde 600 milijonov na dve milijarde 320 milijonov. Od tega števila prebivalcev naše zemlje živi 320 milijonov popolnoma brez obleke, 700 milijonov jih nosi samo majhen predpasnik, 300 milijonov pa je zelo skrom- no oblečenih. Takšno število pre- bivalcev tudi nima nobene strehe nad glavo.

SPECIALISTI ZA TATVINE REDKIH KNJIG

Italijanska policija je prišla v Firenci dva moška, ki so o njiju prepričani, da sta pogla- vitna krivca za izginotje vrste dragocenih starinskih knjig, ki so bile ukradene v več italijan- skih knjižnicah. Policija je tako v hiši enega izmed njiju našla 37 starih rokopisov vključno tu- li kopijo "Dekamerona," ki je bila napisana v 16. stoletju. Vest o teh tatvinah je prišla v javnost, potem ko se je izvede- lo, da so zaprlj uglednega biblio- grafa iz Firenc dr. Volfranca Cucolla z obtožbo, da si je pri- astil 300 let staro knjigo, ki jo je napisal Galileo Galilei. V ča- su tatvine je bil ta dragoceni rokopis v Nacionalni knjižnici v Firencih.

LJUBOSUMNOST

Na svetu je 40 odstotkov treh četrtinah, kronični alkoholi- zenski in 60 odstotkov moških, ki so ljubosumni. Med preosta- imi so mnogi podzvestno lju- bosumni in je potrebna le ugod- na prilžnost, pa se pokaže njo- hova ljubosumnost. V mnogih primerih pride do te prilžnosti med počitnicami — tako piše francoski list "France Diman- che," ki je začel veliko anketo pod naslovom "Ljubosumnost, bolezen, ki ubija." List nada- ljuje, da ljubosumnost vsako leto povzroči v Franciji 6000 poskusov ubojev; med njimi jih med uspe, 2000 ljudi pripravi samomora. Ljubosumnost razdre vsako leto deset tisoče zakonov; sociologi pa so dogn- ali, da se to najpogosteje dogaja v oktobru po poletnih počitni- cih.

Pisec klinične psihoanalitične študije o ljubosumnosti dr. La- gache trdi, da znanost razlikuje dve vrsti ljubosumnih, in sicer ljubosumneže zaradi podedova- nih lastnosti in ljubosumneže, pri katerih je ljubosumnost po- sledica temperamenta. Med ljudmi, ki so jih zaradi bolezne ljubosumnosti zdravili v neki pariški kliniki, je bilo v raz- doblju desetih let štiri desetine kroničnih alkoholikov, dobra desetina pa epileptikov.

Francoski zdravniki menijo, da je ljubosumnost tesno pove- zana s fizičnim stanjem člove- ka. Osebe, ki so prebolele vnet- je možganov, so ljubosumne v

ZENSKA, KI GRIZE

STANLEY P. ZUPAN NEW BANK MANAGER



At a recent meeting of the executive committee of the St. Clair Savings and Loan Co., Paul J. Schneller, president, announced the appointment of Stanley P. Zupan as manager of the company's branch office, 6235 St. Clair Avenue, to succeed the late Anthony C. Kromer.

Zupan, a graduate of Western Reserve University, joined the company in 1946 and had been working as assistant secretary at the company's main office, 813 East 185th Street.

He resides at 28773 Johnson Drive, Wickliffe, Ohio with his wife Frances, daughter Anita 2, and son Stanley 8.

Zupan is former English-editor of the Glasilo, official organ of K.S.K.J. and is also versed in the Slovenian language, which will be an aid to clients.

HOME

Mr. Joseph Birk, a partner in the Euclid Jalousies firm on East 200 Street, returned home after a six week visit to Europe.

OBITUARIES

Strukelj, Martin Jr.—of 6911 Hecker Avenue. 45 years of age. Son of Martin Sr. Brother of Joseph, William and Mary.

Chinchar, Thomas J.—of 22100 Morris Avenue. Six week old son of John and Anna Chinchar. Brother of John, Joseph and Steven.

Augustin, Joseph—of 13235 Thornhope Rd. Age, 69 years. Husband of Mary, and father of Joseph, Frank, Anthony, William, Mrs. Anna O'Conner, Mrs. Dorothy Maciack, Mrs. Victoria Solenne and Mrs. Mamie Willis. Brother of Mrs. Mary Sinkovec, Mrs. Anna Widmar and Mrs. Rose Jozel.

Dolsak, Theresia—Late residence at 14411 Darwin Avenue. Survived by husband John, son John Ziberna, and daughters, Mrs. Jean Dowd and Mrs. Mary Pollitt.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarbron 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

FLOWER SHOP—Walk-in ice box and equipment. Must sell due to death.
SAGinaw 1-6208

GRILL—For sale by owner; going business; near schools.
Lincoln 9-8716,
2:30 - 6 p.m., Mr. Penn.

CONFECTIONERY—Cosmetics, Sundries. Old establishment. Grossing \$55,000 year.
Phone—
Independence 3-9799

70th BIRTHDAY

Mr. John Jalen of 18515 Neff Road, celebrated his 70th birthday on Tuesday, September 25th. Best wishes to him, from his family and many friends!

Mr. Joseph Perko of 425 East 160 Street, will mark his 70th birthday Sunday, September 30th. His wife Jennie and children extend congratulations and best wishes to him on this occasion. May he enjoy good health and happiness for many more years!

CONVALESCING

Dr. Patrick B. Virant has returned to his home, after a month's stay in St. Vincent Charity Hospital.

After spending several months in Huron Rd. hospital, Mr. John Starc returned to his home at 1197 East 61 Street, where he remains under doctor's care. He wishes to express thanks to his daughters and his wife's sons for their blood donations, as well as thanks to Mr. Fred Skully who made numerous trips to the hospital, and to all who visited, sent cards and flowers.

Also recovering at his home, after several weeks in Huron Rd. hospital, is Mr. John Troha, 14509 Thames Avenue. Friends are welcome at his home. Mr. Troha wishes to thank all friends for their visits, cards, gifts and flowers.

Chicago, Ill.

REAL ESTATE

SKOKIE—8935 Laramie—7 1/2 rooms, 4 bedrooms, 2 car garage, enclosed porch, full basement, automatic gas heat, Near transportation and schools. Low 20's. Owner.

Orchard 3-5469

NILES—3 bedroom ranch style solid brick. Full dry basement. Woodburning fireplace in living room. Aluminum storms and screens. Large landscaped lot. Many extras. Low 20's.—7024 Seward St. Call owner.

Niles 7-8271

NORWOOD PARK—Frame income property. 1 1/2 story 5 rooms down, 4 up. \$24,500. Modern kitchen and plumbing. Many extras. By owner.

NEwcastle 1-2268

CICERO—Attractive 5 room brick. 2 bedrooms. Modern thru-out. Gas heat. Close to schools. Transportation, shopping. By owner.

OLympic 2-0852

NAPERVILLE—New 2 bedroom ranch house. Insulated, all electric, plastered, automatic oil heat. Full basement. Lot 100x 680 ft. E. of Naperville, close to school and transportation. Price reasonable. Low taxes. Owner.

\$14,800. John Larsen, Box 325, R. 2. Tel. Naperville 819-W-2

CICERO—By owner. Excellent location. Corner modern income brick bungalow 6-4-3. Carpeting, drapes. Oil heat. Other extras. 2 car brick garage. Near schools, churches, transportation. Well kept. \$29,950.

TOwnhall 3-4330

8 ROOM brick bungalow, 2 car garage, hot water. Top condition. \$21,700.

2834 Mobile

8 LARGE Apartments and Stores—Income \$18,240. 4 1/2 mortgage. Small payments. Leaves large return. New oil heater & boiler. Decorated. Many extras. All stores leased. Price \$110,000. By owner.

HOLlycourt 5-1960

OAK LAWN—4 year old brick and frame, 3 bedroom ranch, attached 2 car garage, city water, sewer, gas heat, large corner lot, family room, fireplace, carpeting, oak wardrobes and trim, 2 baths. \$32,000.—8145 S. Central Ave. Garden 4-3853

INCOME PROPERTY—Home of 2 apartment. 5 modern cabins, furniture, 2 acres.—\$7,500 down. Price \$18,000. Mallard Lodge, U.S. 112 White Pigeon, Mich.

6231 ST. CLAIR AVE.

English Section

HEnderson 1-5311-12

MID-FALL DANCE IN SLOVENE AUDITORIUM

We wish to inform all our members as well as members of our good neighboring lodges and of the Supreme Board—also our friends and acquaintances that our lodge "Svobodnomselne Slovenke" No. 2 SDZ will hold a Mid-Fall Dance, Saturday, October 6th at the Slovenian Auditorium on St. Clair Ave.

As in the past a variable assortment of refreshments will be served and you can dance to your heart's content to the fanciful music of Kenny Bass and His Polka Poppers, the acclaimed TV star performers.

We appeal to all our "young and old" friends to attend this affair and hereby extending to you our most cordial invitation with the assurance that no effort will be spared on our part to make this a most enjoyable evening for everyone.

We do expect to be rendered the honor and privilege to greet YOU among our guests next Saturday night.

For the Dance Committee:
Josephine Petric, Sec'y.

Our Ivan Zorman—Poet and Composer

By JOSEPHINE MISIC

Ivan Zorman is the man we honor this Sunday, September 30, 1956. A capacity crowd of cultural minded American-Slovenians will fill the auditorium of the Slovenian National Home to listen to the music and poetry of our beloved and respected contemporary artist.

Biography

Ivan Zorman was born on April 28, 1889 in Smarje (Gorenjsko), near Ljubljana in Slovenia. In 1893, at the age of four years, Ivan arrived with his parents in the United States to live in Ely, Minnesota. One year later, the family established its residence in Calumet, Michigan, one of the earliest Slovenian colonies in the United States. In 1897, young Ivan moved with his family to the largest American-Slovenian settlement, Cleveland, Ohio.

Economic struggles and hardships prompted the Zormans to return to Slovenia in the spring of 1898, only to find similar existing conditions in their

native land. In 1899 the Zorman family decided America would be their permanent home.

Ivan Zorman lived in Cleveland, Ohio from 1899 to 1900; Leadville, Colorado 1900 to 1901; Ely, Minnesota 1901 to 1904; and Cleveland, Ohio 1904 til the present day.

In Ely, Minnesota, young Ivan completed eight years of elementary schooling, one year of high school in Collegeville, Minnesota and continued his education at the Central Institute in Cleveland. In Cleveland, he also attended Western Reserve University.

His American-Slovenian pioneering background and formal education permitted him to launch his illustrious career. By 1919, his first book of Slovenian poetry "Poezije" was published. In 1922, his second group of poems "Pesmi" appeared on the market and in 1925 "Lirični Spevi" came to the public's attention.

In 1925, Ivan Zorman made a return visit to Slovenia and became acquainted with the country's top cultural leaders. Upon his return to the United States, he translated into the English language an anthology of Slovenian poetry. This was published in the United States in 1928 and titled "Slovene Poetry."

The year 1931 brought his fifth publication "Pota Ljubezni" and in 1938 his sixth book was titled "Iz Novega Sveta."

Ivan Borman's life is an artist's life! He lives by sensitivity. Rhythm flows through his veins and the Slovenian language is his greatest love.

The poet considers every word a precious jewel. He applies it carefully and uses it to its fullest capacity. His poetry is versatile. It is filled with childhood memories. He writes with deep sentiment about his native Slovenia and he portrays the struggles and hardships of the Slovenian immigrant. Five

of Ivan Zorman's poems are dedicated to his father, who inspired and guided his son into an esthetic life. He writes and dedicates verses to his closest friends. He finds love and romance in nature's beauty and in her changing seasons. He decorates America with vivid, meaningful words and incorporates her into his melodies.

Zorman finds the Slovenian idiom delightful! His English translations defy all experts! Concert Previews and Analysis

Ivan Zorman's vocal compositions which will appear in Sunday's concert offer a great variety of melody, rhythm and form.

The composer's first song "Zdravica" (A Toast) is a rousing march in which our Slovenian American pioneers recall the joys of their youthful days and the beauties of their homeland.

"Spomin" (Memories), a song of love, is a favorite concert number. Here is the poet's English translation...

Where are joys of yesteryear
And your face so fair and dear!
You departed—I but yearn,
Yearn in vain for your return.

How my heart with rapture thrilled,
As your eyes with love were filled,
And your warm and tender smile
Would the happy hours beguile.

Still the memories remain
With their wondrous old refrain,
Where love's blossoms ever bright
Linger with their sweet delight.

Two Slovenian folk melodies will carry a Zorman arrangement in polka form.

Zorman's most popular song "Oj večer je že" (Evening Song) is included in the program. Here is his English translation:

Gently stir the trees
In the evening breeze.
Friendly stars are shining,
Loving hearts are pining;
I am pining, too,
Pining, dear, for you.

Solemn, chant-like measures appear in his composition "Ladje bele, ladje lepe." (Ships so white, so beautiful). They carry the text and enhance its meaning, fully capturing the changing pictures of the poet's vision. Here is Zorman's English version of the Slovenian original:

Ships so white, so beautiful,
Ships that oceans wide explore,

Pray, what happy tidings bring
To our safe, resplendent shore?

Do you bring us joyous greetings
From our lads who sing at night,
Or the voices of contentment
Of the homes with kindness bright?

Mournful tidings we are bringing,
Tidings of a suffering race
Whose heroic youthful warriors
Fell in battle's ruthless pace.

But we also bring you tidings
Of a courage, faith sublime,
Of a proud, unyielding spirit:
Heralds of a happier time.

Ivan Zorman Day will be an extraordinary day for us as we honor an extraordinary man. May he long live in our midst!

DANCE TOMORROW

Lodge No. 37 AFU (sv. Janeza Krstnika) St. John the Baptist, is sponsoring a dance tomorrow, Saturday, September 29th, at the Slovenian Home on East 65th and St. Clair Avenue. It is to be the lodge's 54th Anniversary Dance. Eddie Habat and his orchestra will be at the bandstand with lively polkas, smooth waltzes and fox-trots etc. Everyone is invited to attend. Good food will be available, as well as liquid refreshments.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages,
Wreaths, Potted Plants and Flowers
for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a.m. to 6 p.m.
Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE

JOHN KAUSEK STUDIO



WEDDING and GROUP PHOTOS
PORTRAITS
COMMERCIAL PHOTOGRAPHY
762 EAST 185th STREET
For Appointments Call: IV 1-1797
Plenty of Parking Space in Rear

soft,
flexible,
cushioned

primed for comfort

Heel Hugger

THEY WALK SOFTLY AND GO FAR



Other Styles at
\$7.95 and \$8.95
Some Platforms \$9.95

Mandel's Shoe Store
6125 ST. CLAIR AVENUE

A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS & FURNITURE DEALERS
1053 EAST 62nd STREET
COLLINWOOD OFFICES:
17002-10 LAKE SHORE BLVD.
15301 WATERLOO ROAD
HEnderson 1-2088
KEmore 1-5890
KEmore 1-1235

Colon Therapy
Dierker System
Steam Cabinet
Whirlpool
ST. CLAIR MEDICAL MASSAGE CLINIC
(State License)
6731 ST. CLAIR AVENUE
ENdicott 1-7455
By Appointment Only

DEPOSITS MADE
BY OCT. 15th
EARN INTEREST
FROM OCT. 1st

3%
INTEREST
ON SAVINGS

ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.
813 E. 185 St.
IV. 1-7800
TWO LOCATIONS
6235 St. Clair Ave.
NE. 1-5670

54th Anniversary Dance

sponsored by
St. John the Baptist
Lodge 37 AFU

SATURDAY, SEPTEMBER 29, 1956
Slovenian Nat'l Home, 6417 St. Clair Ave.

— Music by —
EDDIE HABAT & HIS ORCHESTRA
8:00 p.m. 'til ?

Compliments of
PETER LUSTRIK — 24700 Highland Ave. — IV 1-6662